



Einbruchschutz-Set

Kit de protection contre les cambriolages

Art.-Nr. 249708



BETRIEBSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

CH-IMPORTEUR: MAX TRADA AG · CHURERSTRASSE 82 · CH-8808 PFÄFFIKON/SZ

03 – 26 BETRIEBSANLEITUNG

27 – 50 MODE D'EMPLOI

INHALTSVERZEICHNIS

- 4 Inhalt des Sets
- 4 Standard-Codes
- 5 Smart Life App installieren
- 12 Sicherheitspanel einrichten
- 15 Alarmmodi
- 17 Tür-/Fenstersensor
- 18 Bewegungsmelder
- 20 Fernbedienung
- 21 Die Verwendung des Sicherheitspanels
- 25 Fehlerbehebung und Wartung
- 26 Entsorgung und Garantie
- 26 Technische Daten
- 51 EG-Konformitätserklärung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses Sicherheits-Sets, mit dem Sie Ihr Zuhause wirkungsvoll vor Einbrechern schützen können.

Bitte lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um sich mit Ihrem neuen Gerät vertraut zu machen und maximale Betriebssicherheit zu erzielen. Wir empfehlen, die Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig aufzubewahren.

■ ANLEITUNG PER QR-CODE HERUNTERLADEN

Sie können mit diesem QR-Code die Anleitung auch bequem herunterladen.



INHALT DES SETS

- 1x Smart Sicherheitspanel (mit 7" Farb-Touchscreen)
- 1x Netzadapter DC 5V/2A
- 2x Bewegungsmelder (bereits mit Panel verbunden)
- 2x Fernbedienungen (bereits mit Panel verbunden)
- 8x Tür-/Fenstersensoren (bereits mit Panel verbunden)
- 1x Wassermelder (bereits mit Panel verbunden)



Sicherheits-
panel



Bewegungs-
melder



Tür-/Fenster-
sensor



Fern-
bedienung



Wasser-
melder

■ STANDARD-CODES:

- Standard-Benutzercode: **1234**
- Standard-Systemcode: **9876**
- Auf Seite 23 wird beschrieben, wie die beiden Codes geändert werden können.

SMART LIFE APP INSTALLIEREN

■ 1. SMART LIFE APP HERUNTERLADEN

Hinweis: Schalten Sie das Sicherheitspanel ein, wählen Sie eine Sprache und scannen Sie den QR-Code auf dem Sicherheitspanel, um die App herunterzuladen. Alternativ können Sie auch im App-Store nach "Smart Life" suchen oder einen der beiden untenstehenden QR-Codes scannen.



Apple APP Store



Google Play Store

- iOS-Benutzer scannen den QR-Code für die Apple App. Android-Benutzer scannen den QR-Code für Google Play Store.
- Nach dem Herunterladen der App aktivieren Sie bitte alle Nutzungsberechtigungen für die App in den Telefoneinstellungen.
- Registrieren Sie sich oder melden Sie sich in Ihrem App-Konto an.
- Mehrfachnutzung des App-Kontos auf mehreren Smartphones ist möglich.

■ 2. SICHERHEITSPANEL MIT SMART LIFE APP VERBINDEN

Hinweise:

- Dieses Sicherheitspanel unterstützt nur ein **2,4GHz** WiFi-Netzwerk. Prüfen Sie Ihren Router, ob er korrekt eingestellt ist und eine Verbindung zum Internet herstellen kann.
- Wenn Sie das Sicherheitspanel zur Smart Life App hinzufügen, schalten Sie bitte das WiFi und Bluetooth Ihres Mobiltelefons ein und stellen Sie sicher, dass das Mobiltelefon mit dem 2,4GHz WiFi-Netzwerk verbunden ist.

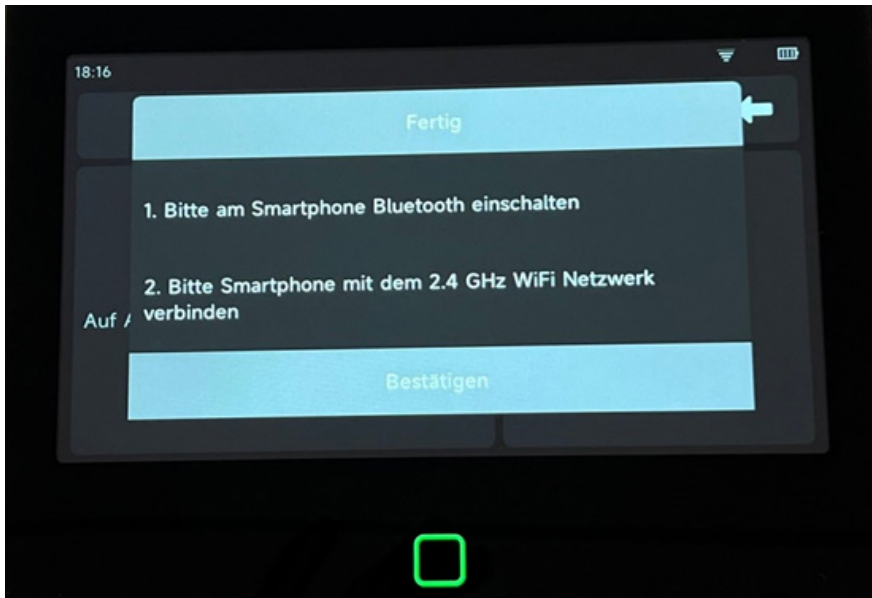
Schritte:

1. Bei der ersten Verwendung verbinden Sie bitte das Sicherheitspanel mit der Stromversorgung und schalten Sie den **Backup-Batterie-Schalter auf der Rückseite des Panels auf die "ON"-Position**, dann kommen Sie in das Einstellungs Menü.

2. „WiFi-Symbol“ klicken



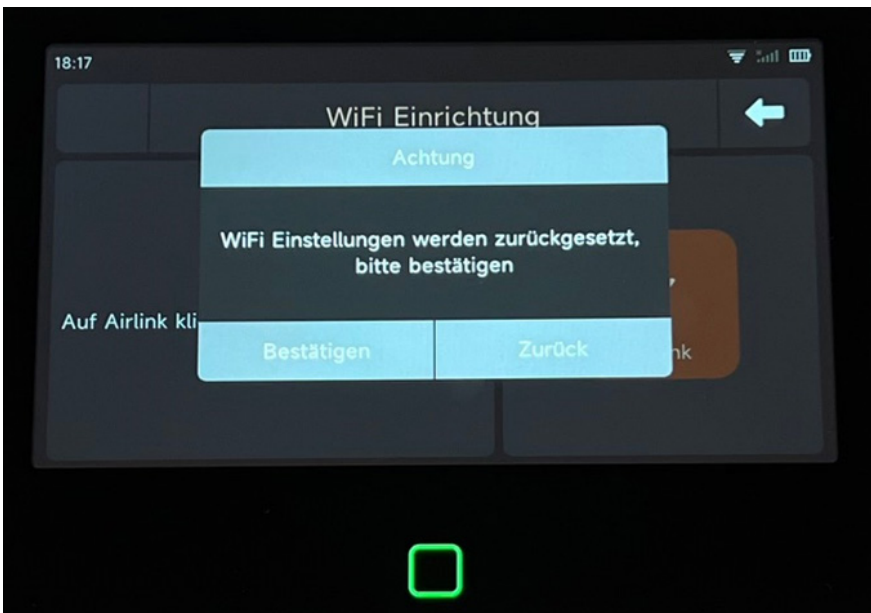
3. „Bestätigen“ klicken



4. „Airlink-Symbol“ klicken



5. „Bestätigen“ klicken



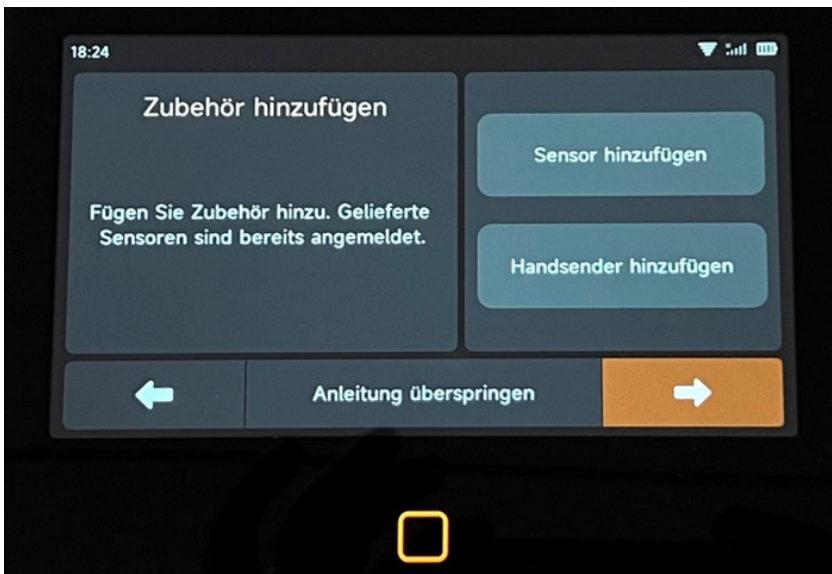
- 6.1. Öffnen Sie die Smart Life App auf Ihrem Smartphone.
- 6.2. Oben rechts auf „+“ klicken.
- 6.3. Auswahl „Gerät hinzufügen“ wählen.
- 6.4. Erlauben Sie die Standortberechtigung.
- 6.5. In Auswahlmenü unten auf das Symbol „Sicherheitssensor“ klicken.
- 6.6. In Auswahlmenü unten auf das Symbol „Alarm Wi-Fi wählen“ klicken.
- 6.7. Anweisungen auf dem Smartphone befolgen, bis der Airlink-Kreis vollständig „grün“ ist und „Einstellung erfolgreich“ auf dem Bildschirm erscheint. Bei der Aufforderung „Setzen Sie Ihr Gerät zurück“ bestätigen Sie direkt, dass die Anzeige („schnell“) blinkt.
- 6.8. Danach „Pfeil“ oben rechts klicken.



7. „Pfeil“ unten rechts klicken



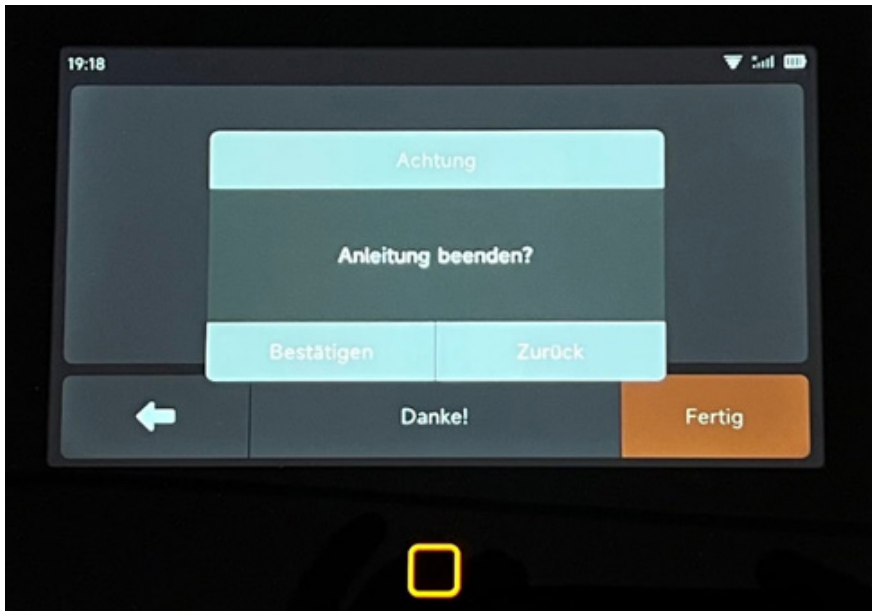
8. „Pfeil“ unten rechts klicken



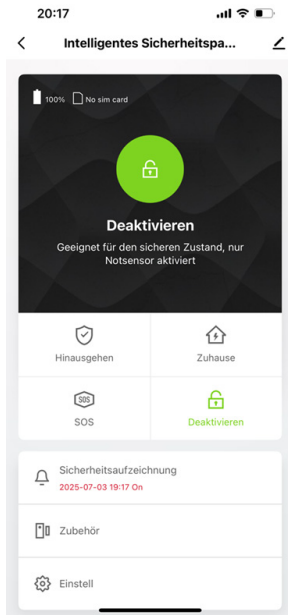
9. „Fertig“ klicken



10. „Bestätigen“ klicken



■ 3. EINSTELLUNGEN IN DER APP



1. Zubehör

Hinweis: Alle im Set mitgelieferten Sensoren/Geräte sind bereits mit dem Sicherheitspanel verbunden.

a) Weitere Sensoren verbinden

1. Klicken Sie auf „Zubehör“.
2. Klicken Sie oben rechts auf das „+“ Symbol.
3. Drücken / Betätigen Sie den Aktivierungsschalter des Sensors (Tür-/Fenstersensor Knopf unten; Bewegungsmelder Ein-/Ausschalter; Wassermelder Ein-/Ausschalter, Fernbedienung (mittlerer Knopf)).
4. Geben Sie den neuen Namen ein.
5. Speichern.

b) Sensor umbenennen

1. Klicken Sie auf „Zubehör“.
2. Wählen Sie den Sensor, den Sie umbenennen möchten.
3. Klicken auf „Sensorname“.
4. Geben Sie den neuen Namen ein.
5. Speichern.

2. Einstellungen

Klicken Sie „Einstellungen“, um die Einstellungen des Sicherheitspanels direkt über die App zu ändern.

Über die App können Sie das Sicherheitspanel fernsteuern. Sie können so auch einfach und bequem die Zeiten für das Scharfstellen und Entschärfen einstellen.

Hinweis:

Die Einstellungen „Alarmton Sirene“, „Sirene piept“, „Türklingelbenachrichtigung Smartphone“ und „Türklingel Lautstärke“ funktionieren nur, wenn eine externe Sirene und/oder eine Türklingel verbunden ist/sind.

Die Einstellungen „Alarmrufnummer“, „Notruf“ und „Alarm-SMS“ sind nicht aktiv.

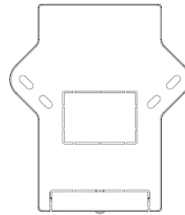
SICHERHEITSPANEL EINRICHTEN

■ 1. MONTAGE DES SICHERHEITSPANELS

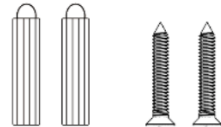
a. Wandmontage



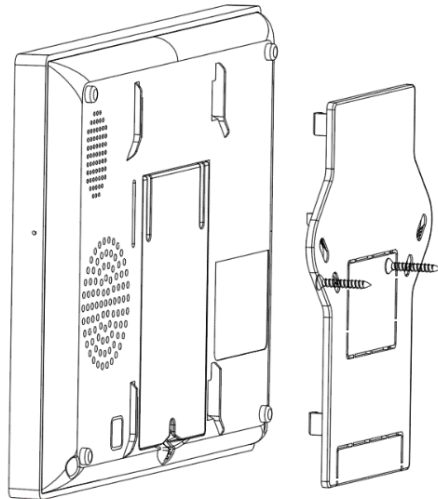
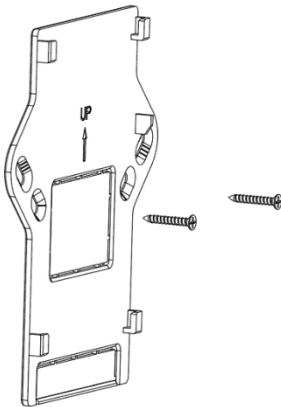
1x Sicherheitspanel



1 x Aufhängeplatte
für Wandmontage



2 x Schrauben
und Dübel



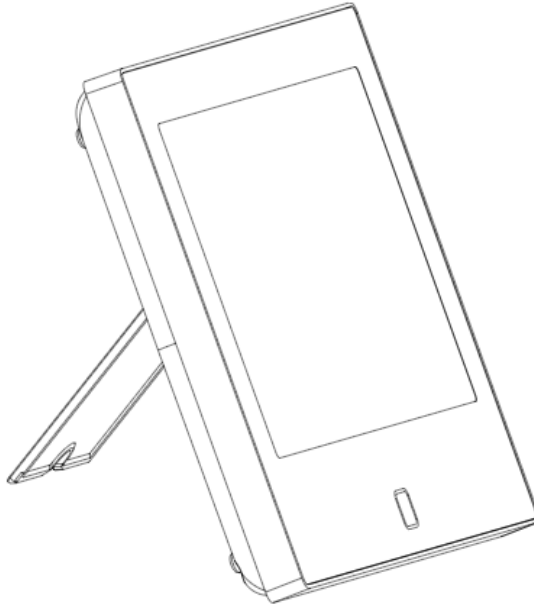
1. Montieren Sie die Aufhängeplatte mit den Dübeln und Schrauben an der Wand. **Hinweis:** Beide Schrauben müssen in die Wand geschraubt werden, damit die Platte parallel hängt.

2. Richten Sie das Loch auf der Panelrückseite mit der Aufhängeplatte aus und installieren Sie das Panel.

Hinweis: Für eine verdeckte Kabelinstallation muss die Halterung und der Kabelclip entfernt werden.

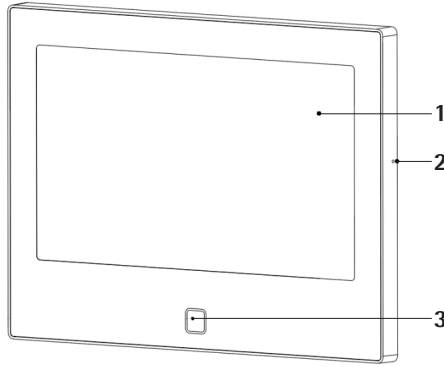
b. Sicherheitspanel aufstellen

Dank des Standfusses an der Rückseite kann das Panel direkt auf den Schreibtisch oder eine andere Fläche aufgestellt werden, es muss nicht zwingend an die Wand montiert werden.

**Hinweise:**

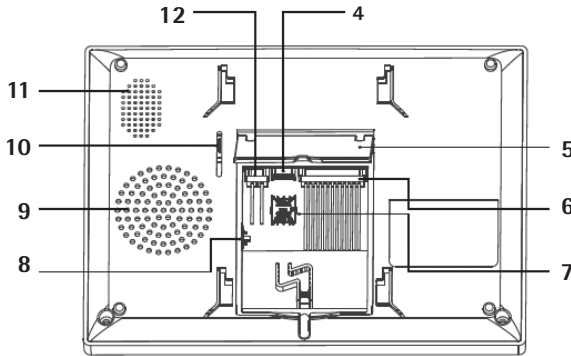
- Installieren Sie das Sicherheitspanel in der Mitte des Hauses oder der Wohnung, um den Signalempfang und die Signalübertragung zu erleichtern.
- Installieren Sie das Sicherheitspanel nahe am Router.
- Vermeiden Sie die Installation von Geräten auf Metallflächen oder auf tragenden Wänden.

■ 2. GERÄTEBESCHREIBUNG DES SICHERHEITSPANELS



- 1 7" Touchscreen
- 2 Mikrophon
- 3 LED-Anzeige

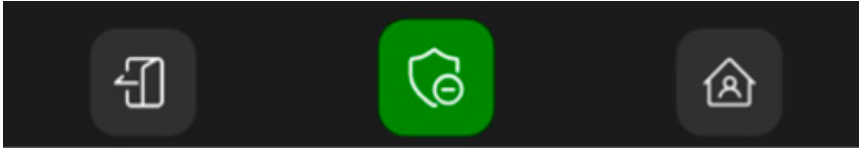
Vorderansicht



- 4 Buchse 12V 1A
- 5 Standfuss
- 6 Anschluss für bis zu acht kabelgebundene Sensoren
- 7 Nano-Simkarten-Schlitz
- 8 Batterieschalter (vor dem Gebrauch einschalten)
- 9 Sirene
- 10 Demontage-Schutzschalter
- 11 Lautsprecher
- 12 Buchse Typ C 5V 2A

Rückansicht

ALARMMODI



| Farbe der LED-Anzeige | Status auf Panel | Blinkt | Status auf Panel |
|-----------------------|-------------------|-----------|---------------------------------|
| rot | Aktiver Alarm | gelb/grün | Verzögerung der Scharfschaltung |
| gelb | Alarm aktiviert | rot/grün | Verzögerung des Alarms |
| grün | Alarm deaktiviert | | |

■ A. ALARM-MODI

- Abwesend:** Das Sicherheitspanel befindet sich im Überwachungsmodus. Wenn ein Zubehör ausgelöst wird, wird Sie das Sicherheitspanel alarmieren (Panel / Smartphone).
- Standby:** Das Sicherheitspanel hebt den Überwachungszustand auf. Nur das auf „24h-Modus“ eingestellte Zubehör kann den Alarm auslösen.
- Zuhause:** Teilweise scharfgeschaltet. Nur die vom Benutzer definierten Sensoren sind aktiv.

■ B. ZUBEHÖR-MODI: EINSTELLUNG ZUBEHÖRMODUS AUF PANEL

- Klicken Sie auf das „Verbindung-Symbol“.
- Geben Sie den Code ein.
- Klicken Sie auf das „Sensor-Symbol“.
- Wählen Sie den gewünschten Sensor aus.
- Klicken Sie auf den Menüpunkt „Scharf“ um die Auswahlliste mit den verschiedenen Modi zu erhalten.
- Wählen Sie den gewünschten Modus aus der Auswahlliste aus.
 - Deaktivieren:** Dieses Zubehör ist deaktiviert.
 - Scharf:** Wenn das Zubehör auf diesen Modus eingestellt ist, löst das Sicherheitspanel einen Alarm aus, wenn das Panel im Modus „Abwesend“ scharfgeschaltet ist.
 - Teilscharf:** Wenn das Zubehör auf diesen Modus eingestellt ist, löst das Sicherheitspanel einen Alarm aus, wenn das Panel im Modus „Abwesend“ oder „Zuhause“ scharfgeschaltet ist.

- d. **24h:** Unabhängig vom Status des Sicherheitspanels löst das Panel jedes Mal Alarm aus, wenn der Sensor ausgelöst wird. Es wird empfohlen, diesen Modus für den Wassermelder einzustellen.
- e. **Glocke:** Wenn der Tür-/Fenstersensor geöffnet wird, gibt das Sicherheitspanel nur einen „Ding Dong“-Ton aus und löst keinen Alarm aus, selbst wenn es scharfgeschaltet ist.
- f. **Erweitert:**
Piepton beim Öffnen: „Ding Dong“ ertönt, wenn eine Tür mit Sensor oder ein Fenster mit Sensor geöffnet wird.

Warnung, wenn der Sensor geöffnet wurde: Wenn die Einstellung „Warnung, wenn Sensor geöffnet wurde“ aktiviert ist, wird bei einer offenen Tür oder einem offenen Fenster eine Warnung auf dem Panel angezeigt.

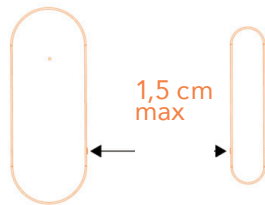
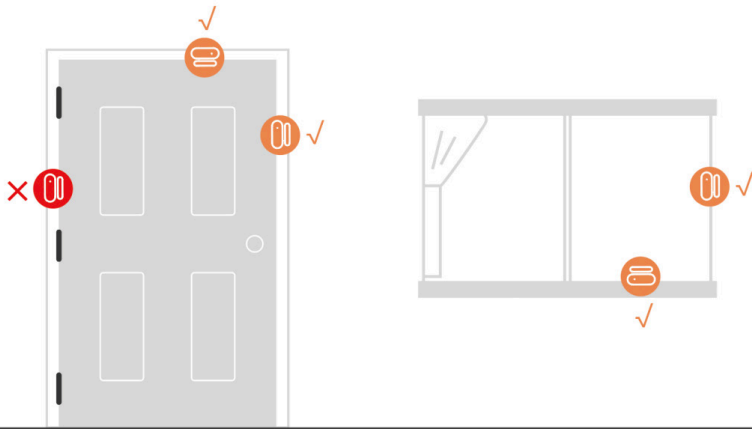
Hinweise: Sie können den Sensor so einstellen, dass er im Modus „Abwesend“ oder „Abwesend/Zuhause“ oder immer aktiv ist.

Wenn Sie z. B. vermeiden möchten, dass der Alarm ausgelöst wird, wenn Sie zu Hause sind, können Sie den entsprechenden Sensor auf den „Teilscharf“-Modus einstellen. Wenn Sie dann das Sicherheitspanel in den Zustand „Zuhause“ versetzen, wird der Alarm nicht ausgelöst, nur im Zustand „Abwesend“ wird der Alarm ausgelöst.

TÜR-/FENSTERSENSOR

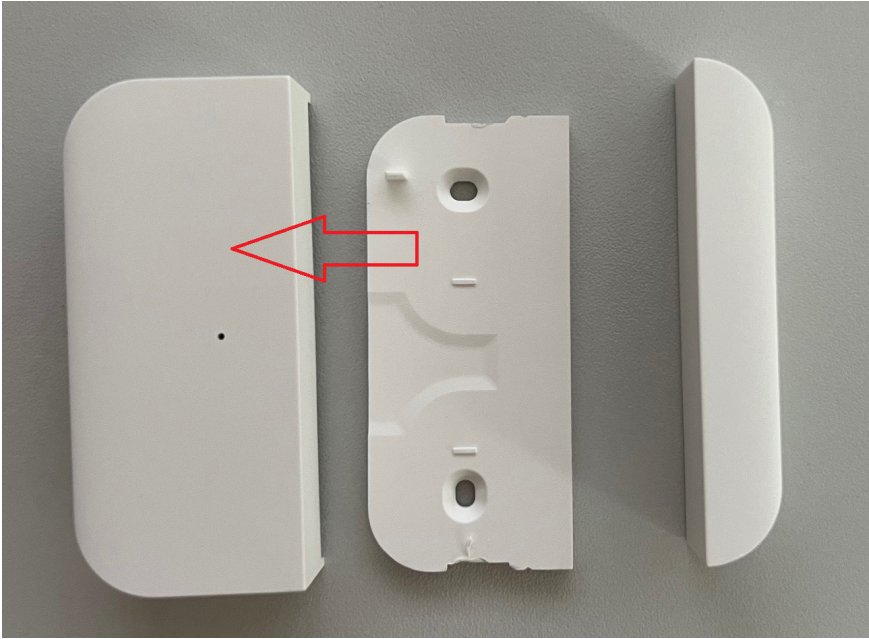
■ INSTALLATION

- Reinigen Sie zuerst den Bereich an der Tür oder am Fenster.
- Der Türsensor-Sender (gross) und der Türsensor-Magnet (klein) sollten getrennt installiert werden. Der Abstand zwischen beiden sollte weniger als 1,5 cm betragen.
- Wenn die Tür oder das Fenster nach der Installation geöffnet wird, leuchtet die Anzeige 2 Sekunden lang auf und zeigt so an, dass die Installation abgeschlossen ist.



■ BATTERIEWECHSEL

Tür-/Fenstersensor Batteriespezifikation: 2x CR2450

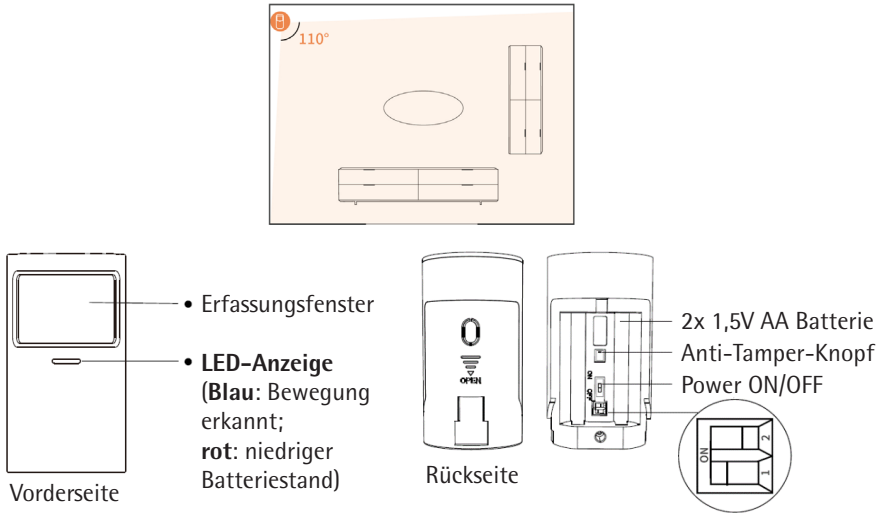


In Pfeilrichtung schieben, um die Abdeckung zu entfernen

BEWEGUNGSMELDER

■ INSTALLATION

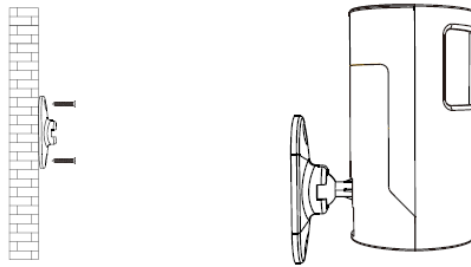
- Die empfohlene Installationshöhe beträgt 2,0-2,2 m über dem Boden.
- Installieren Sie den Bewegungsmelder in einer Ecke oder an einer flachen Wand, ohne Hindernisse oder tote Winkel.
- Er sollte nicht direkt auf kalte (Klimaanlage) und heiße Belüftungen (Ofen) oder Quellen gerichtet sein.
- Um Fehlalarme zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Ihre Haustiere nicht nahe herankommen können.



Schalter 2 Erkennungsintervall: 5s/5min
Schalter 1 LED-Anzeige aus/ein

Montagehöhe:

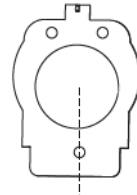
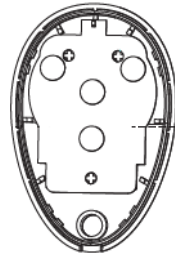
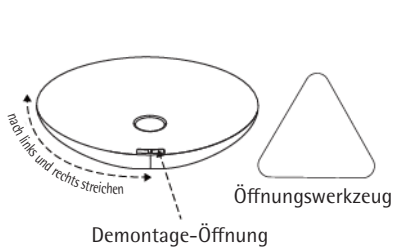
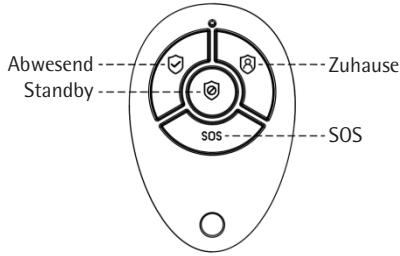
Der Bewegungsmelder sollte 2,0 bis 2,2 m über dem Boden installiert werden.



1. Schritt: Schrauben Sie die Basis in die Wand.
2. Schritt: Hängen Sie den Bewegungsmelder an die Basis.

FERNBEDIENUNG

■ BESCHREIBUNG DER FERNBEDIENUNG



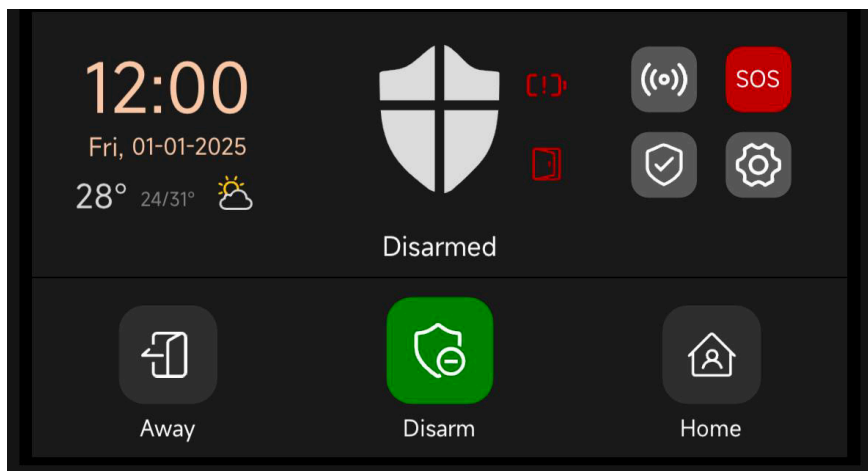
1. Führen Sie das Öffnungswerkzeug in die Demontage-Öffnung ein und bewegen Sie es nach rechts und links, um das Gehäuse zu öffnen

2. Batterie







Ersetzen Sie die CR2032/3V Batterie

DIE VERWENDUNG DES SICHERHEITSPANELS

■ 1. HAUPTMENÜ



Symbole und Funktionen

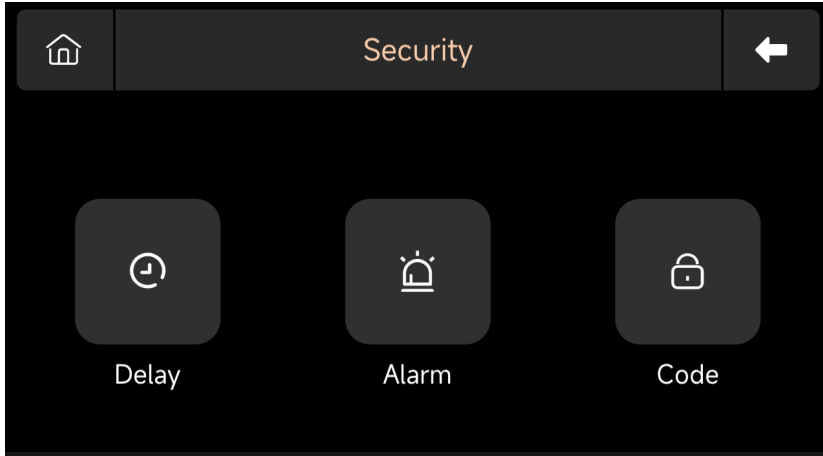
| | | | | | | |
|--------------|---|---|---|---|---|--|
| Symbol |  |  |  |  |  |  |
| rot | orange | blau | grau | | | |
| Status | Aktiver Alarm | Das Alarmsystem ist im Modus „Abwesend“ | Das Alarmsystem ist im Modus „Zuhause“ | Das System ist auf „Standby“ | Niedriger Batteriestatus eines Zubehöriteiles | Tür/Fenster geöffnet |
| Beschreibung | Log-Taste: Klicken Sie auf das Symbol, um das Alarmprotokoll und Scharfschalt-Protokoll zu überprüfen. Hinweis: Unterstützt bis zu 160 Alarmdatensätze und 80 Scharf- und Unscharf-Datensätze | | | | Symbol klicken um Zubehör zu prüfen | Symbol klicken um Tür/Fenster zu prüfen |

| | | | | | |
|--------------|---|---|---|---|--|
| Symbol |  |  |  |  |  |
| Beschreibung | Verbindung | Sicherheit | Einstellungen | 1,5 Sek. klicken, um den Alarm auszulösen. Stoppen mit Benutzercode | Zeit, Datum, Wetter |

■ 2. SICHERHEIT



1. Klicken Sie auf das „Sicherheitssymbol“.
2. Geben Sie den Standard-Benutzercode (1234) ein.



Menüpunkt „Verzögerung (Delay)“

1. Klicken Sie auf das „Verzögerung (Delay)-Symbol“.
2. Anpassen der „Verzögerungseinstellungen“
 - Option 1: Aktivierungsverzögerung
 - Option 2: Alarmverzögerung
 - Option 3: Dauer des Alarms



Menüpunkt „Alarm“

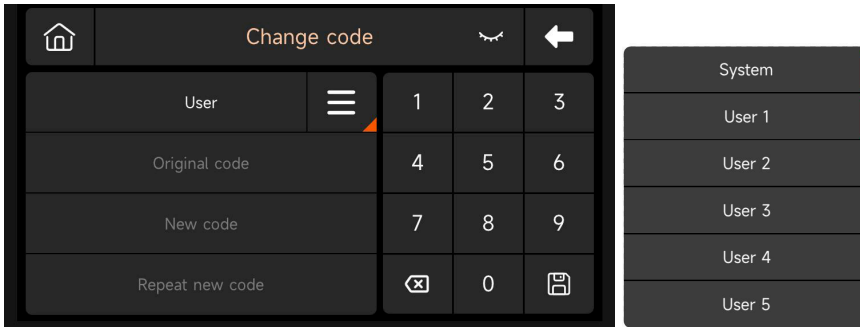
Klicken Sie auf das „Alarm-Symbol“.






- Interne Sirene: Wählen Sie, ob das Panel einen Alarmton ausgibt.
- Sirenen-Alarm: Wählen Sie, ob die externe Sirene einen Alarmton ausgibt.
Hinweis: Funktioniert nur, wenn eine externe Sirene verbunden ist.
- Sirenen-Piepton: Wählen Sie, ob die Sirene beim Scharf-/Unscharfschalten des Panels piept. **Hinweis:** Funktioniert nur, wenn eine externe Sirene verbunden ist.
- Verzögern: Wählen Sie, ob während der Scharf- oder Alarm-Verzögerungszeit ein Piepton ertönt.

Menüpunkt „Code“

- Standard-Benutzercode: **1234**
- Standard-Systemcode: **9876**

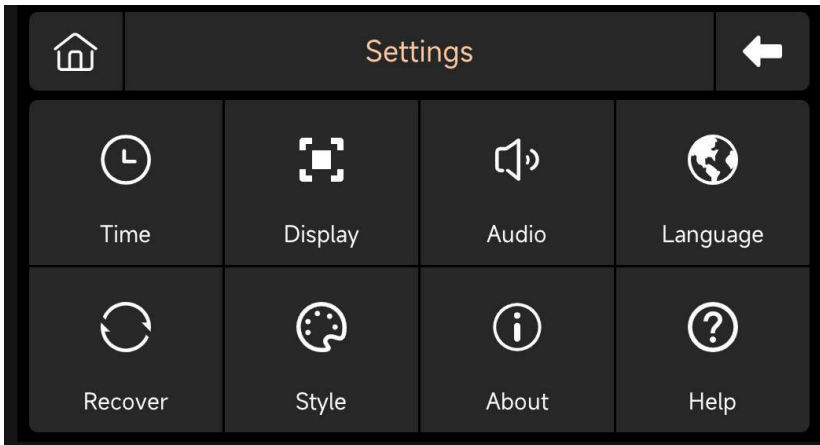


„Code-Änderung“

1. Klicken Sie auf das „Code-Symbol“: 
2. Klicken Sie auf das „Symbol“: 
3. Wählen Sie aus der Auswahlliste den User / Code, welchen Sie ändern möchten.
4. Geben Sie den aktuellen 4-stelligen Code ein.
5. Geben Sie einen neuen 4-stelligen Code ein.
6. Wiederholen Sie den neuen Code.
7. Klicken Sie auf das „Speicher-Symbol“: 

■ 3. EINSTELLUNGEN

Klicken Sie auf das „Sicherheitssymbol“.



Zeit (Time): Zeit einstellen und Datumsanzeigeformat anpassen.

Display: Bildschirmzeit und Helligkeit einstellen.

Ton (Audio): Sprachansagen ein-/ausschalten, Tastenton ein-/ausschalten, Lautstärke Panel einstellen.

Sprache (Language): Sprachauswahl

Reset (Recover): Gerät zurücksetzen oder neu starten. Dazu ist der Systemcode erforderlich.

Stile (Style): Zwei UI-Farbstile: dunkel und hell
Zwei Hauptmenü-Farbstile: prägnant und normal
Dazu ist der Systemcode erforderlich.

Über (About): Geräteparameter-Informationen: Modell, Version, SN, IMEI, usw.

Hilfe (Help): Benutzerhandbuch

FEHLERBEHEBUNG UND WARTUNG

| Fehler | mögliche Ursache | Lösung |
|--|---|---|
| Fernbedienung funktioniert nicht. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Niedriger Batteriestand. 2. Das Kontakt-Metall im Batteriefach ist verbogen oder verschmutzt. 3. Die Fernbedienung ist nicht mit dem Panel gekoppelt. 4. Entspricht nicht den drahtlosen Parametern des Panels. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Batterie mit gleichem Typ ersetzen. 2. Evtl. Schmutz vom Metall entfernen. 3. Erneut mit dem Panel koppeln. 4. Zubehör mit passenden technischen Parametern besorgen. |
| Fehler beim Türsensor | <ol style="list-style-type: none"> 1. Niedriger Batteriestand. 2. Das Kontakt-Metall im Batteriefach ist verbogen oder verschmutzt. 3. Der Sensor ist nicht mit dem Panel gekoppelt. 4. Türsensender und Magnet sind zu weit voneinander installiert. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Batterie mit gleichem Typ ersetzen. 2. Evtl. Schmutz vom Metall entfernen. 3. Erneut mit dem Panel koppeln. 4. Türsensor-Sender und Magnet näher installieren. |
| Fehler beim Bewegungsmelder | <ol style="list-style-type: none"> 1. Niedriger Batteriestand. 2. Das Kontakt-Metall im Batteriefach ist verbogen oder verschmutzt. 3. Der Melder ist nicht mit dem Panel gekoppelt. 4. Falscher Winkel | <ol style="list-style-type: none"> 1. Batterie mit gleichem Typ ersetzen. 2. Evtl. Schmutz vom Metall entfernen. 3. Erneut mit dem Panel koppeln. 4. Installationswinkel anpassen. |
| Sicherheitspanel alarmiert nicht | <ol style="list-style-type: none"> 1. Das Sicherheitspanel ist nicht scharfgeschaltet. 2. Falsche Installation des Zubehörs, zu weit vom Panel entfernt. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Panel scharfschalten. 2. Position des Zubehörs anpassen. |
| WiFi-Netzwerkkonfiguration fehlgeschlagen. | <ol style="list-style-type: none"> 1. WiFi-Netzwerk ist nicht auf 2.4 GHz eingestellt. 2. Distanz zwischen dem Router und Panel ist zu gross. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie das WiFi-Netzwerk auf 2.4 GHz ein. 2. Verringern Sie die Distanz zwischen dem Router und dem Panel. |

ENTSORGUNG UND GARANTIE

■ ENTSORGUNG



- Ausgediente Geräte müssen unbrauchbar gemacht werden und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie Ihr Gerät in die nächste Wertstoff-Sammlung, damit recyclebares Material wieder verwendet wird und Ihr Gerät einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt wird. Auch die Batterien umweltgerecht entsorgen.



■ GARANTIE

- Das Gerät hat zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum. (Rechnung aufbewahren!)
- Schäden die von falschem Gebrauch herrühren fallen nicht unter die Garantieansprüche.

TECHNISCHE DATEN

| | |
|---|--|
| Modell | Einbruchschutz-Set |
| Art-Nr. | 249708 |
| Display | 7" IPS-Farb-Touchscreen, 1024 × 600 Pixel |
| Abmessung | 183 × 135 × 18 mm |
| Stromversorgung | |
| – Hauptstrom: | DC 12 V 1 A |
| – Zusätzlicher USB C Eingang: | 5 V 2 A (nicht gleichzeitig verwendbar) |
| Akku | 5 000 mAh integrierter Lithium-Akku für Backup |
| Sicherungspotential | Bis zu 150 drahtlose Zonen/Sensoren |
| Alarmfolgen | |
| – Eingebauter Sirenenlautsprecher: | 115 dB |
| – Benachrichtigung via Alarm, SMS, App-Kontrolle | |
| Konnektivität | WLAN 2.4 GHz Tuya Smart Life App |
| Geprüft | CE |
| Erfüllt EU-Vorschriften | Ja |
| Produkt-Garantie | 2 Jahre |

Technische Änderungen vorbehalten.

SOMMAIRE

- 28 Contenu du kit
- 28 Codes par défaut
- 29 Installation de l'application Smart Life
- 36 Configuration du panneau de sécurité
- 39 Modes de l'alarme
- 41 Capteur porte/fenêtre
- 42 Détecteur de mouvements
- 44 Télécommande
- 45 L'utilisation du panneau de sécurité
- 49 Dépannage et entretien
- 50 Elimination et garantie
- 50 Caractéristiques techniques
- 51 UE Déclaration de conformité

Chère cliente, cher client

Nous vous félicitons pour l'achat de ce kit de sécurité qui vous permettra de sécuriser votre logement avec efficacité contre les cambriolages.

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant le montage et la mise en service, pour vous familiariser avec cet appareil et obtenir une sécurité de fonctionnement optimale. Nous recommandons de conserver soigneusement ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure.

■ TELECHARGEMENT DU MODE D'EMPLOI PAR CODE QR

Vous pouvez également simplement télécharger le mode d'emploi avec ce code QR.



CONTENU DU KIT

- 1 panneau de sécurité smart (avec un écran couleur de 7 pouces)
- 1 adaptateur de réseau DC 5V/2A
- 2 détecteurs de mouvements (déjà connectés avec le panneau)
- 2 télécommandes (déjà connectées avec le panneau)
- 8 capteurs pour portes et fenêtres (déjà connectés avec le panneau)
- 1 détecteur d'eau (déjà connecté avec le panneau)



Panneau de sécurité



Détecteur de mouvements



Capteur porte/fenêtre



Télécommande



Détecteur d'eau

■ CODES PAR DÉFAUT :

- Code utilisateur par défaut : **1234**
- Code système par défaut : **9876**
- Veuillez-vous référer page 47 pour savoir comment modifier ces deux codes.

INSTALLATION DE L'APPLICATION SMART LIFE

■ 1. TELECHARGEMENT DE L'APPLICATION SMART LIFE

Remarque : Mettez le panneau de sécurité en marche, sélectionnez une langue et scannez le code QR sur le panneau de sécurité pour télécharger l'application. Ou alors, vous pouvez rechercher l'application « Smart Life » dans le App-Store ou scannez un des deux codes QR ci-dessous.



Apple APP Store



Google Play Store

- Les utilisateurs iOS scannent le code QR pour l'Apple Store. Les utilisateurs android scannent le code QR pour le Google Play Store.
- Après avoir téléchargé l'application, confirmez la licence d'utilisation pour l'application dans les réglages de votre téléphone.
- Enregistrez-vous ou connectez-vous à votre compte de l'application.
- Une utilisation multiple du compte de l'application sur plusieurs téléphones portables est possible.

■ 2. CONNEXION DU PANNEAU DE SECURITE AVEC L'APPLICATION SMART LIFE

Remarques :

- Ce panneau de sécurité supporte seulement un réseau wifi de 2,4 GHz. Vérifiez votre routeur pour être sûr qu'il soit correctement réglé et qu'il puisse établir une connexion avec l'internet.
- Lorsque vous ajoutez le panneau de sécurité à l'application Smart Life, veuillez activer le wifi et bluetooth de votre téléphone portable et vérifiez que votre téléphone portable soit connecté au réseau wifi 2,4 GHz.

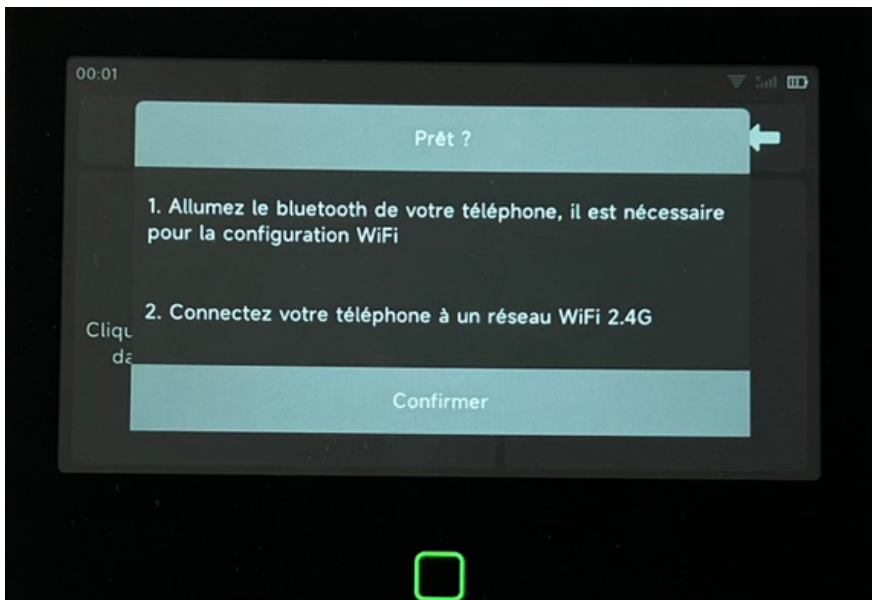
Etapes :

1. Lors de la première utilisation, veuillez connecter le panneau de sécurité avec l'alimentation électrique et **mettre l'interrupteur de la pile de secours située sur la face arrière du panneau sur la position « ON »**. Vous passez ensuite sur le menu des réglages.

2. Appuyez sur « symbole wifi ».



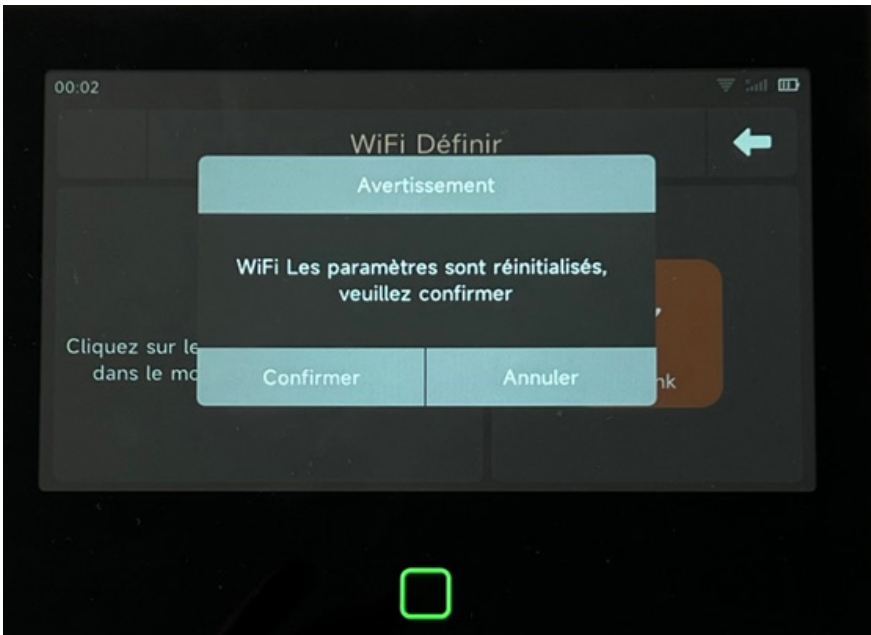
3. Appuyez sur « Confirmer »



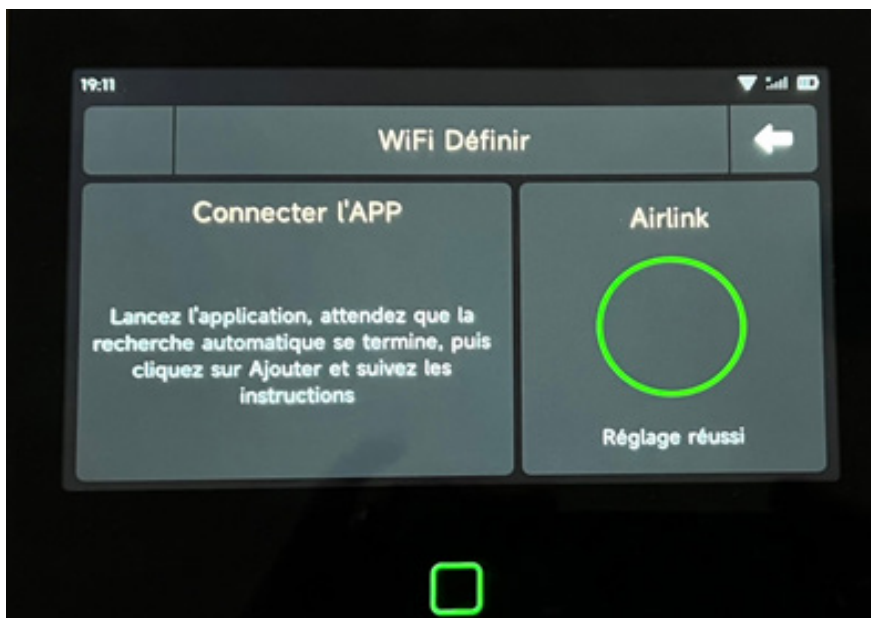
4. Appuyez sur « symbole Airlink ».



5. Appuyez sur « Confirmer ».



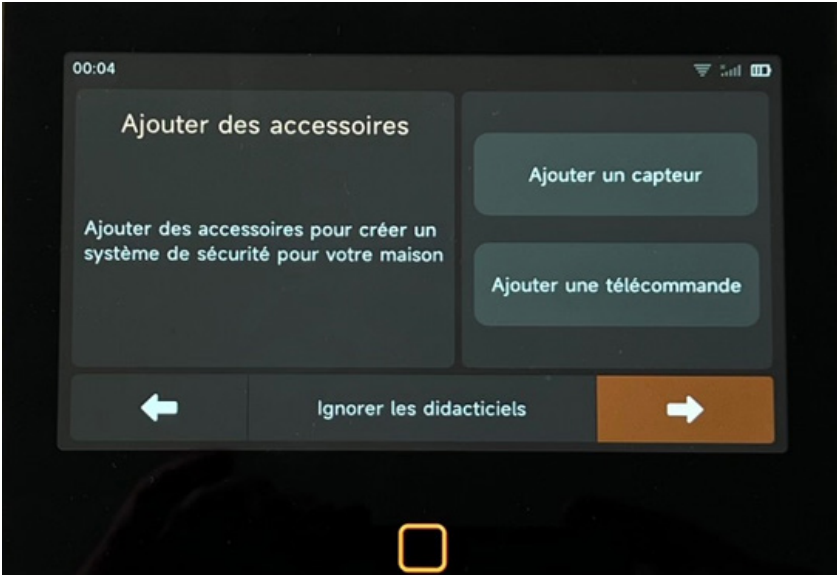
- 6.1. Ouvrez l'application Smart Life sur votre téléphone portable.
- 6.2. Appuyez sur « + » en haut à droite.
- 6.3. Sélectionnez « Ajouter un appareil ».
- 6.4. Acceptez l'autorisation de localisation.
- 6.5. Appuyez sur le symbole « capteur de sécurité » situé en bas dans le menu de sélection.
- 6.6. Appuyez sur le symbole « Sélection de l'alerte wifi » situé en bas dans le menu de sélection.
- 6.7. Suivez les consignes de votre téléphone portable jusqu'à ce que le cercle Airlink soit entièrement « vert » et « Réglage réussi » s'affiche sur l'écran. Lorsque le message « Réinitialisez votre appareil » s'affiche, confirmez directement que le témoin (« rapide ») clignote.
- 6.8. Appuyez ensuite sur « Flèche » en haut à droite.



7. Appuyez sur « Flèche » en bas à droite.



8. Appuyez sur « Flèche » en bas à droite.



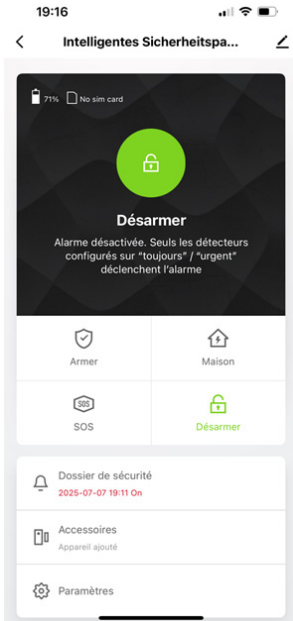
9. Appuyez sur « Prêt ».



10. Appuyez sur « Confirmer ».



■ 3. REGLAGES DANS L'APPLICATION



1. Accessoires

Remarque : Tous les capteurs / appareils fournis sont déjà connectés avec le panneau de sécurité.

a) Connecter d'autres capteurs

1. Appuyez sur « Accessoires ».
2. Appuyez sur le symbole « + » en haut à droite.
3. Appuyez / Confirmez l'interrupteur d'activation du capteur (bouton capteur porte/fenêtre en bas ; interrupteur du détecteur de mouvements ; interrupteur du détecteur d'eau, télécommande (bouton au centre)).
4. Entrez le nouveau nom.
5. Sauvegardez.

b) Changez le nom du capteur

1. Appuyez sur « Accessoires ».
2. Sélectionnez le capteur, dont vous souhaitez changer le nom.
3. Appuyez sur « Nom du capteur ».
4. Entrez le nouveau nom.
5. Sauvegardez.

2. Réglages

Appuyez sur « Réglages », pour modifier les réglages du panneau de sécurité directement sur l'application.

Vous pouvez télécommander le panneau de sécurité depuis l'application. Vous pouvez également simplement et confortablement régler les temps d'armement et de désarmement.

Remarque :

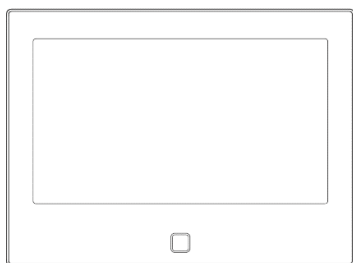
Les réglages « Alarme acoustique », « Alarme retentit », « Notification de sonnerie à la porte téléphone portable » et « Volume de la sonnerie de la porte » fonctionnent seulement si une alarme extérieure et/ou la sonnerie de la porte est/sont connectée(s).

Les réglages « Numéro d'appel de l'alarme », « Appel d'urgence » et « SMS alarme » ne sont pas activés.

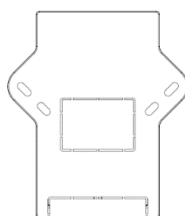
CONFIGURATION DU PANNEAU DE SECURITE

■ 1. MONTAGE DU PANNEAU DE SECURITE

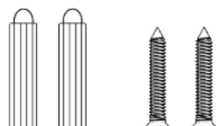
a. Montage mural



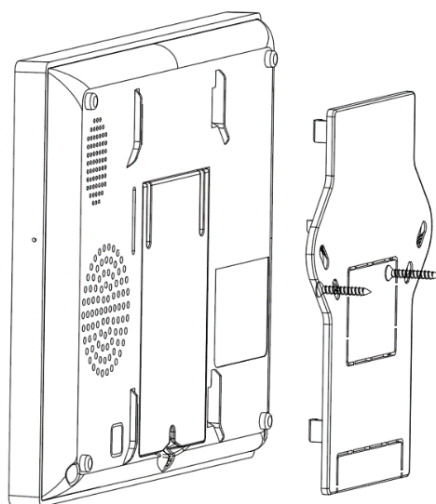
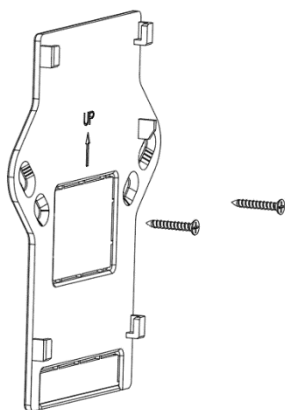
1 panneau de sécurité



1 plaque de support pour un montage mural



2 vis et chevilles



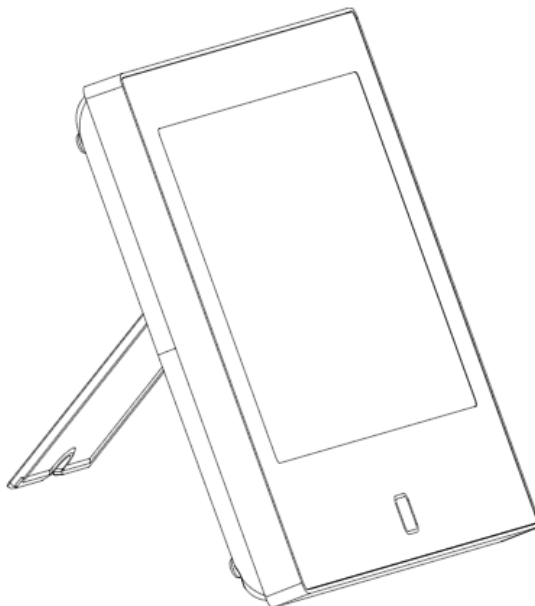
1. Montez la plaque de support sur le mur en la fixant avec les vis et chevilles. **Remarque :** Les deux vis doivent être vissées dans le mur afin que la plaque soit accroché parallèlement.

2. Alignez le trou situé sur la face arrière du panneau avec la plaque de support et installez le panneau.

Remarque : Pour une installation cachée des câbles il est nécessaire de retirer le support et le clip du câble.

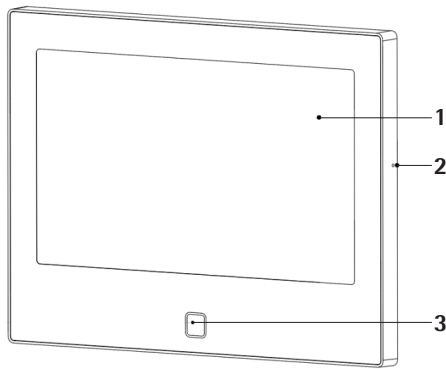
b. Mise en place du panneau de sécurité

Grâce au pied situé sur la face arrière, le panneau peut être posé directement sur un bureau ou un autre support. Il n'a pas besoin d'être forcément accroché sur un mur.

**Remarques :**

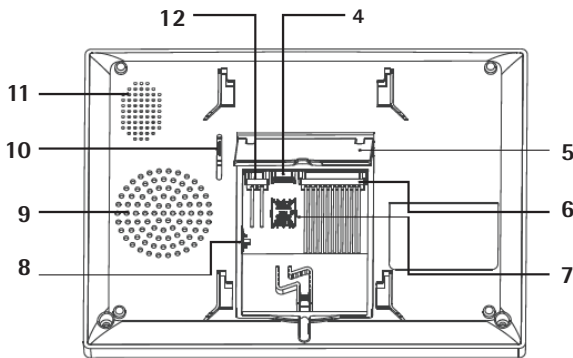
- Installez le panneau de sécurité au centre de votre logement (maison ou appartement) pour faciliter la réception et la transmission des signaux.
- Installez le panneau de sécurité à proximité du routeur.
- Evitez une installation d'appareils sur des supports métalliques ou des murs porteurs.

■ 2. DESCRIPTION DU PANNEAU DE SECURITE



Face avant

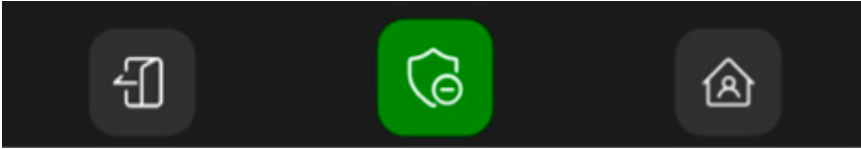
- 1 Ecran tactile 7 pouces
- 2 Microphone
- 3 Affichage LED



Face arrière

- 4 Fiche 12 V 1A
- 5 Pied
- 6 Port pour jusqu'à 8 capteurs reliés par câble
- 7 Fente pour carte sim nano
- 8 Interrupteur pour la pile (mettre en marche avant utilisation)
- 9 Alarme
- 10 Interrupteur de protection du démontage
- 11 Haut-parleur
- 12 Fiche de type C 5V 2A

MODES DE L'ALARME





| Couleur de l'affichage LED | Etat du panneau | Clignote | Etat du panneau |
|----------------------------|-------------------|------------|-----------------------|
| rouge | Alarme active | jaune/vert | Différé de l'armement |
| jaune | Alarme activée | rouge/vert | Différé de l'alarme |
| vert | Alarme désactivée | | |

■ A. MODES DE L'ALARME

- Absent :** Le panneau de sécurité se trouve sur le mode de surveillance. Si un accessoire est déclenché, le panneau de sécurité vous alerte (panneau/téléphone portable).
- Mode de veille :** Le panneau de sécurité interrompt l'état de surveillance. Seul l'accessoire réglé sur « Mode 24 heures » peut déclencher l'alarme.
- Maison :** En partie armé. Seuls les capteurs définis par l'utilisateur sont activés.

■ B. MODES DES ACCESSOIRES : REGLAGE DU MODE DES ACCESSOIRES SUR LE PANNEAU

- Appuyez sur « Symbole connexion ». 
- Entrez le code.
- Appuyez sur le « Symbole du capteur ». 
- Sélectionnez le capteur souhaité.
- Appuyez sur le menu « Armer » pour obtenir la liste de sélection avec les différents modes.
- Sélectionnez le mode souhaité dans la liste de sélection.
 - Désactivé :** Cet accessoire est désactivé.
 - Armé :** Lorsque l'accessoire est réglé sur ce mode, le panneau de sécurité déclenche une alarme lorsque le panneau est armé sur le mode « Absent ».
 - Armé partiellement :** Lorsque l'accessoire est réglé sur ce mode, le panneau de sécurité déclenche une alarme lorsque le panneau est activé sur le mode « Absent » ou « Maison ».

- d. **24h** : Indépendamment de l'état du panneau de sécurité, le panneau déclenche une alarme à chaque fois que le capteur est déclenché. Il est recommandé de sélectionner ce mode pour le détecteur d'eau.
- e. **Cloche** : Lorsque le capteur de la porte / fenêtre est ouvert, le panneau de sécurité émet seulement un « ding-dong » et ne déclenche pas d'alarme, même lorsqu'il est armé.
- f. **Avancé** :
Bip sonore en cas d'ouverture : Un « ding-dong » retentit lorsque une porte avec un capteur ou une fenêtre avec un capteur est ouverte.

Avertissement lorsque le capteur a été ouvert : Si le réglage » Avertissement en cas d'ouverture du capteur » est activé, un avertissement s'affiche sur le panneau en cas de porte ouverte ou d'une fenêtre ouverte.

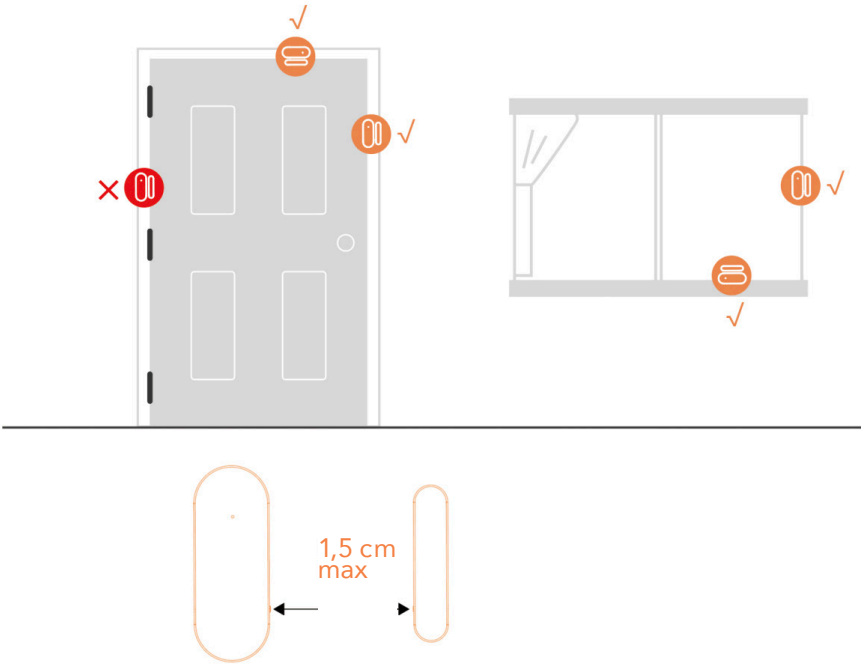
Remarques : Vous pouvez régler le capteur de telle manière qu'il soit toujours actif sur le mode « Absent » ou « Absent/Maison ».

Si vous voulez p.ex. éviter que l'alarme ne se déclenche lorsque vous êtes à la maison, vous pouvez régler le capteur correspondant sur le mode « Armé partiellement ». Si vous placez alors le panneau de sécurité sur le mode « Maison », l'alarme ne se déclenche pas, sauf si elle est sur le mode « Absent ».

CAPTEUR PORTE/FENÊTRE

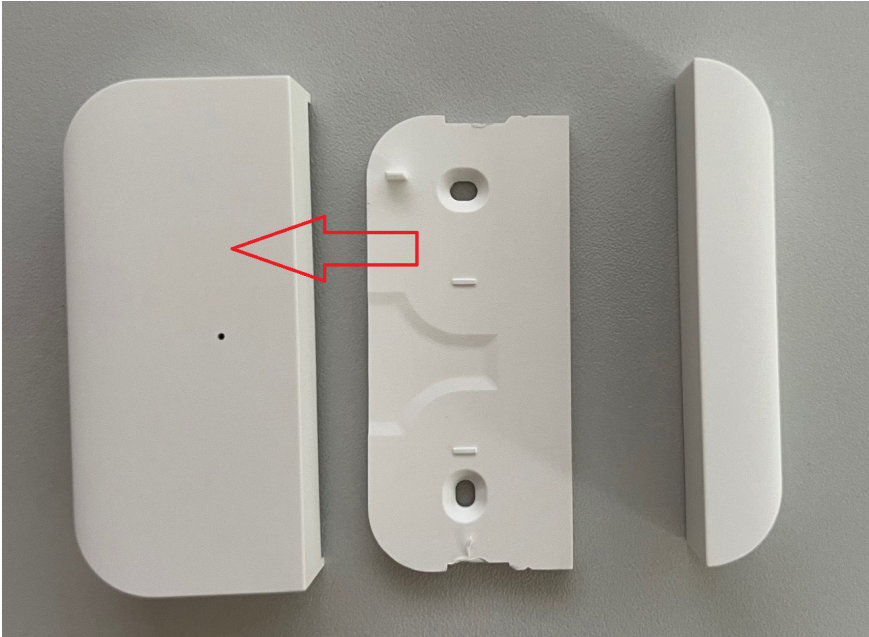
■ INSTALLATION

- Nettoyez tout d'abord la zone sur la porte ou la fenêtre.
- L'émetteur du capteur de la porte (grand) et l'aimant du capteur de la porte (petit) doivent être installés séparément. L'écart entre les deux doit être de moins de 1,5 cm.
- Lorsque la porte ou la fenêtre est ouverte après l'installation du capteur, le voyant s'affiche pendant 2 secondes et indique que l'installation est achevée.



■ REMPLACEMENT DES PILES

Spécification des piles pour le capteur porte/fenêtre : 2 piles de type CR2450

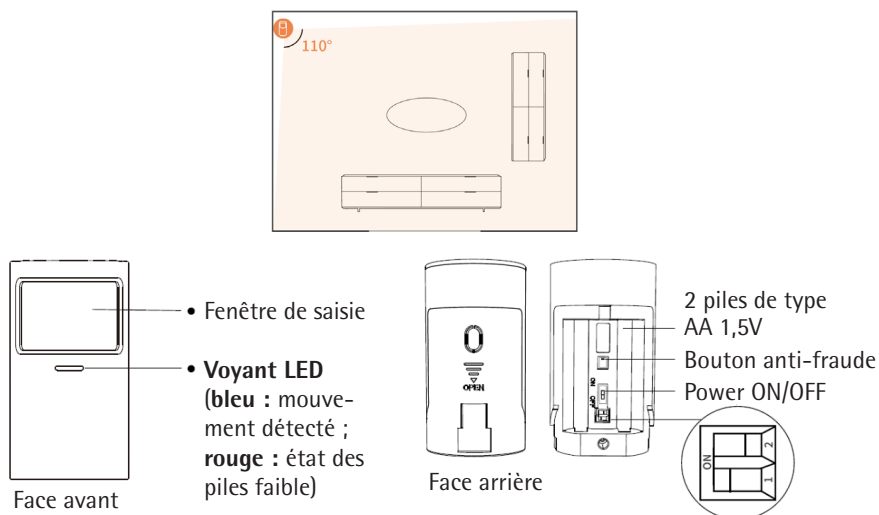


Poussez en direction de la flèche pour retirer le cache.

DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS

■ INSTALLATION

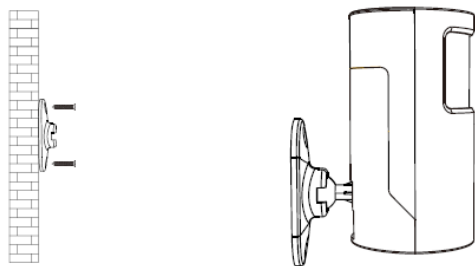
- La hauteur d'installation recommandée est de 2,0 à 2,2 mètres au-dessus du sol.
- Installez le détecteur de mouvements dans un coin ou sur un mur plat, sans obstacle ou angle mort.
- Il ne doit pas être orienté directement vers une aération froide (climatisation) ou chaude (four) ou des sources.
- Afin d'éviter une fausse alarme, prenez soin que vos animaux domestiques ne peuvent pas s'approcher du détecteur.



Interrupteur 2 : intervalle de détection : 5s/5min
Interrupteur 1 : témoin LED éteint/allumé

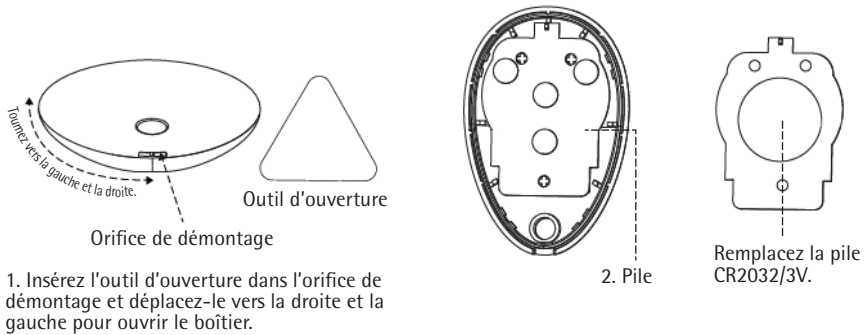
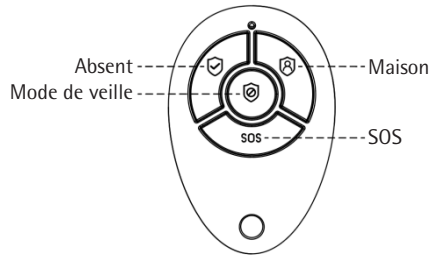
Hauteur de montage :

Le détecteur de mouvements doit être installé à une hauteur de 2,0 à 2,2 m au-dessus du sol.



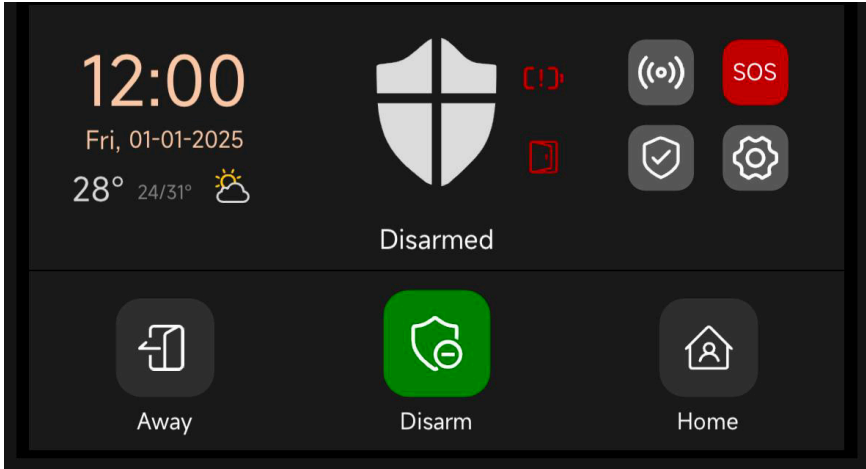
1^{ère} étape : Vissez le socle sur le mur.

2^{ème} étape : Accrochez le détecteur de mouvement sur le socle.

TELECOMMANDE■ **DESCRIPTION DE LA TELECOMMANDE**

L'UTILISATION DU PANNEAU DE SECURITE

■ 1. MENU PRINCIPAL



Symbole et fonctions

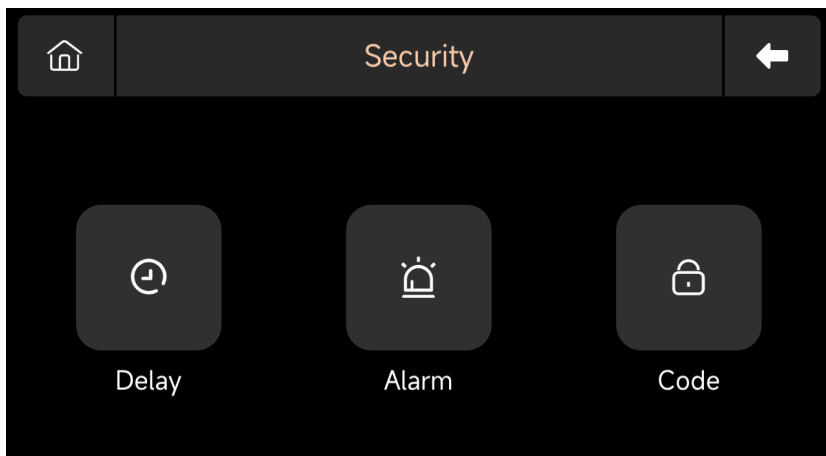
| | | | | | | |
|-------------|---|--|--|---|---|--|
| Symbole | | | | | | |
| | rouge | orange | bleu | gris | | |
| Etat | Alarme activée | Le système de l'alarme est sur le mode « Absent ». | Le système de l'alarme est sur le mode « Maison ». | Le système est sur le mode de veille « Standby ». | Etat faible de la pile d'un des accessoires | Porte/ fenêtre ouverte |
| Description | Touche LOG : Appuyez sur le symbole, pour vérifier le protocole de l'alarme et le protocole de l'armement. Remarque : supporte jusqu'à 160 données d'alarme et 80 données d'armement et de désarmement. | | | | Appuyez sur le symbole pour vérifier l'accessoire | Appuyez sur le symbole pour vérifier la porte/ fenêtre |

| | | | | | |
|-------------|-----------|----------|----------|---|--------------------|
| Symbole | | | | SOS | |
| Description | Connexion | Sécurité | Réglages | Appuyer 1,5 sec. pour déclencher l'alarme. Interrompre avec le code utilisateur | Temps, date, météo |


■ 2. SECURITE



1. Appuyez sur « Symbole de sécurité ».
2. Entrez le code utilisateur par défaut 1234.



Elément de menu « Différé (Delay) »

1. Appuyez sur « Symbole de différé (Delay) ». 
2. Adaptez les « paramètres du différé ».

Option no. 1: différé de l'armement



Option no. 2: différé de l'alarme



Option no. 3: durée de l'alarme



Elément de menu « Alarme »

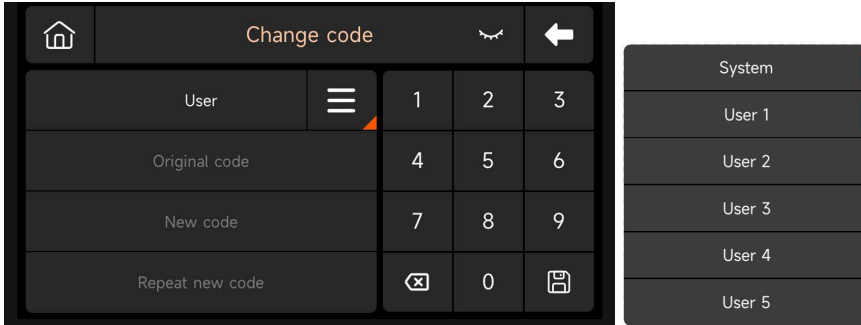
Appuyez sur « Symbole de l'alarme ».






- Alarme interne : Optez si le panneau doit émettre une alarme acoustique.
- Système d'alarme : Optez si le système externe d'alarme doit émettre une alarme acoustique. **Remarque :** Fonctionne uniquement si un système externe d'alarme est connecté.
- Bip sonore : Optez si le système d'alarme doit émettre un bip sonore lors de l'armement / du désarmement du panneau. **Remarque :** Fonctionne uniquement si un système externe d'alarme est connecté.
- Différé : Optez si un bip sonore doit être émis pendant le différé de l'armement / du désarmement.

Élément de menu « Code »

- Code utilisateur par défaut : **1234**
- Code système par défaut : **9876**

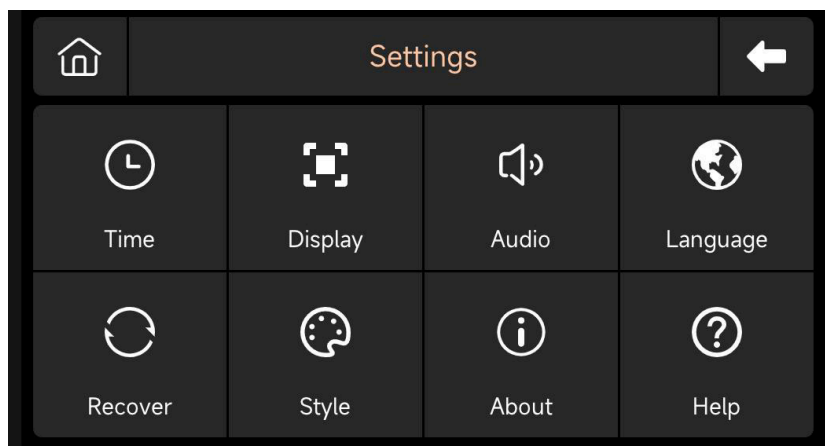


« Modification du code »

1. Appuyez sur « Symbole du code ». 
2. Appuyez sur le « Symbole » 
3. Sélectionnez dans la liste l'utilisateur / le code que vous souhaitez modifier.
4. Saisissez le code actuel à 4 chiffres.
5. Saisissez le nouveau code à 4 chiffres.
6. Saisissez une nouvelle fois le nouveau code.
7. Appuyez sur « Symbole sauvegarde ». 

■ 3. REGLAGES

Appuyez sur « symbole de sécurité ».



Heure (time) : Réglage de l'heure et du format d'affichage de la date.

Ecran : Réglage du temps d'écran et de la luminosité.

Son (audio) : Activer/désactiver le message vocal, activer/désactiver le bip des touches, régler le volume du panneau.

Langue (language) : sélection de la langue.

Réinitialisation (recover) : Réinitialiser l'appareil ou le remettre en marche. Le code système est nécessaire pour cela.

Style : Deux styles de couleur de l'interface utilisateur : foncé et clair

Deux styles de couleur du menu principal : concis et normal

Le code système est nécessaire pour cela.

A propos (about) : informations sur les paramètres de l'appareil : modèle, version, numéro de série, IMEI, etc.

Aide (help) : guide de l'utilisateur

DEPANNAGE ET ENTRETIEN

| Erreur | Cause possible | Solution |
|--|---|---|
| La télécommande ne fonctionne pas. | <ol style="list-style-type: none"> Etat faible des piles. Le métal de contact situé dans le compartiment des piles est tordu ou poussiéreux. La télécommande n'est pas couplée avec le panneau. Ne répond pas aux paramètres sans fil du panneau. | <ol style="list-style-type: none"> Remplacer par des piles de même type. Eliminer la poussière du métal. Coupler à nouveau avec le panneau. S'équiper d'accessoires avec des paramètres techniques appropriés. |
| Erreur au niveau du capteur de la porte | <ol style="list-style-type: none"> Etat faible des piles. Le métal de contact situé dans le compartiment des piles est tordu ou poussiéreux. Le capteur n'est pas couplé avec le panneau. L'émetteur du capteur de la porte et l'aimant sont trop éloignés l'un de l'autre. | <ol style="list-style-type: none"> Remplacer par des piles de même type. Eliminer la poussière du métal. Coupler à nouveau avec le panneau. Installer à nouveau l'émetteur du capteur de la porte et l'aimant en les rapprochant l'un de l'autre. |
| Erreur au niveau du détecteur de mouvements | <ol style="list-style-type: none"> Etat faible des piles. Le métal de contact situé dans le compartiment des piles est tordu ou poussiéreux. Le capteur n'est pas couplé avec le panneau. Angle erroné. | <ol style="list-style-type: none"> Remplacer par des piles de même type. Eliminer la poussière du métal. Coupler à nouveau avec le panneau. Adapter l'angle d'installation. |
| Le panneau de sécurité n'émet pas d'alarme. | <ol style="list-style-type: none"> Le panneau de sécurité n'est pas armé. Installation erronée de l'accessoire, trop éloigné du panneau. | <ol style="list-style-type: none"> Armer le panneau. Adapter la position de l'accessoire. |
| Erreur lors de la configuration du réseau wifi | <ol style="list-style-type: none"> Le réseau wifi n'est pas réglé sur 2,4 GHz. La distance entre le routeur et le panneau est trop importante. | <ol style="list-style-type: none"> Régler le réseau wifi sur 2,4 GHz. Réduire la distance entre le routeur et le panneau. |

ELIMINATION ET GARANTIE

■ ELIMINATION

- Les appareils qui ne servent plus doivent être rendus inutilisables et ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez apporter votre appareil à la prochaine déchèterie, pour que les matières recyclables puissent être réutilisées et que votre appareil soit éliminé en respectant les normes anti polluantes. Eliminez également les piles dans le respect de l'environnement.



■ GARANTIE

- Votre appareil a une garantie de deux ans à partir de la date d'achat. (Conservez la facture !)
- Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|--|---|
| Modèle | Kit de protection contre les cambriolages |
| No. d'article | 249708 |
| Ecran | Ecran tactile en couleur de 7 pouces, 1024 x 600 pixels |
| Dimensions | 183 x 135 x 18 mm |
| Alimentation électrique | |
| – Courant principal : | DC 12 V 1 A |
| – Entrée USB C supplémentaire : | 5 V 2 A (ne pas utiliser parallèlement) |
| Batterie | Batterie au lithium intégrée de 5000 mAh, pour sauvegarde sécurité |
| Potentiel de sécurité | Jusqu'à 150 zones / capteurs sans fil |
| Séquences d'alarme | |
| – Haut-parleur de l'alarme intégré : | 115 dB |
| – Message via alarme, SMS, contrôle de l'application | |
| Connectivité | WLAN 2.4 GHz Tuya Smart Life App |
| Certifié | CE |
| Répond aux normes UE | Oui |
| Garantie produit | 2 ans |

Sous réserve de modifications techniques.

EG-Konformitätserklärung / UE Déclaration de conformité

Wir, die Max Trada AG, Churerstrasse 82, CH-8808 Pfäffikon erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Nous, Max Trada AG, Churerstrasse 82, CH-8808 Pfäffikon déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Einbruchschutz-Set, wellcraft, (H700-4GE Kit) / Artikel Nr. 249708

Kit de protection contre les cambriolages / Article no. 249708

die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union erfüllt:

est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

2014/30/EU EMV-Richtlinie (EMDC)

2014/30/EU Directive CEM

2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie (LVD)

2014/35/EU Directive Basse Tension (DBT)

2014/53/EU Funkanlagenrichtlinie – RED

2014/53/EU Radio Equipment Directive (RED)

2011/65/EU Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

2015/863/EU Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden:

Référence des normes harmonisées pertinentes appliquées :

EN IEC 61558-1:2019; EN 61558-2-16:2009+A1:2013 EN 62479:2010; EN 50665:2017;

EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021;

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Die technischen Unterlagen werden bei der QS der Max Trada AG verwahrt.

Les documents techniques sont archivés par le service d'assurance qualité de Max Trada SA.

Unterzeichnet für und im Namen von:

Signé par et au nom de:

Pfäffikon, 11.07.2025

Stefan Christen, Leiter Einkauf

Ort und Datum

Lieu et date

Name, Unterschrift und Funktion des Befugten

Nom, signature et fonction du signataire autorisé

